

## Trinitas Galardonado por Exigir Vacuna Antigripal a su Personal

Elizabeth, NJ—El Trinitas Regional Medical Center fue reconocido por la Coalición de Acción de Inmunización (IAC, sus siglas en inglés), por instituir un mandato para que todo su personal sanitario reciba vacunación contra la gripe cada año.

Trinitas ha sido recientemente aceptado en el puesto de honor de vacunación contra la gripe de que ahora enumera a más de 650 organizaciones, reconoce hospitales, sistemas de salud, así como las instalaciones de atención a largo plazo y las farmacias que han instituido políticas obligatorias de vacunación contra la gripe, para promover la seguridad del paciente y prevenir la transmisión de la gripe.

Existe un amplio acuerdo en que las políticas obligatorias de vacunación contra la gripe benefician a los pacientes. Trece grandes grupos médicos y de salud, incluyendo la Academia Americana de Pediatría, la Academia Americana de Médicos de Familia y la Asociación Americana de Hospitales, han dado apoyo a la vacunación antigripal obligatoria



Empleada de Trinitas Yolanda Fleming recibe una vacuna contra la gripe de la enfermera Rhonda Hartley, RN, en la Unidad de Salud para Empleados del Trinitas.

para el personal sanitario. Desafortunadamente, cuatro niños de New Jersey han muerto esta temporada por complicaciones de la gripe, según el Comisionado de Salud, Dr. Shereef Elnahal.

El hecho de que la gripe sea una enfermedad prevenible por va-

vacunación hace que sea mucho más importante cumplir, acota el Dr. William Farrer, epidemiólogo del hospital Trinitas y Presidente del Comité de Prevención y Control de Infecciones. En 2018, el Departamento de Salud de New Jersey dio su primer premio Innovator a

Trinitas, en reconocimiento al alto porcentaje de empleados que fueron vacunados contra la gripe. “Estamos orgullosos de nuestra política y nos encontramos en un esfuerzo por proteger a todos los involucrados”, dijo Gary S. Horan, Presidente y Director Ejecutivo de Trinitas. “Se considera una vacuna segura y tiene sentido querer protegernos a nosotros mismos y a nuestros pacientes, a los miembros de su familia y a la comunidad a la que servimos”, continuó.

Deborah Wexler, Directora Ejecutiva de la IAC, felicitó a Trinitas por su persistencia con los empleados para ser vacunados. “Los centros de salud tienen la responsabilidad de proteger a sus pacientes contra la gripe, lo que puede ocasionar complicaciones graves o incluso la muerte de aquellos que están infectados con el virus. El compromiso de Trinitas con esta política para el personal sanitario demuestra que es un líder en la prevención de la transmisión de la gripe en el lugar de trabajo y en la protección de la salud y la seguridad de los pacientes”, aseguró.

## Significado de los cambios en la próstata: Guía de salud para los hombres (PARTE II)

Los hombres que tienen este padecimiento generalmente no reciben tratamiento, pero se acostumbra repetir la prueba de PSA si el número de PSA es alto.

Próstata agrandada (HPB)

HPB significa hiperplasia prostática benigna. Benigna significa “que no es cancerosa” e hiperplasia significa crecimiento anormal de células. El resultado es que la próstata se agranda. La HPB no está relacionada con cáncer y no aumenta su riesgo de padecer cáncer de próstata—sin embargo, los síntomas de HPB y de cáncer de próstata pueden ser semejantes.

Síntomas de HPB

- Problemas para empezar el flujo de orina o para que sea algo más que un goteo
- Orinar frecuentemente, especialmente de noche
- Sentir que la vejiga no se vacía por completo
- Una fuerte o súbita urgencia de orinar
- Un flujo débil o lento de orina
- Detenerse y volver a empezar varias veces al orinar
- Empujar o esforzarse para empezar a orinar

En el peor de los casos, la HPB puede causar: una vejiga débil, un reflujo de orina que cause infecciones de la vejiga o de riñón, un bloqueo completo del flujo de orina e insuficiencia renal.

La glándula de la próstata es casi del tamaño de una nuez cuando el hombre tiene unos 20 años. Para cuando tiene 40, la próstata puede haber



crecido un poco más, al tamaño de un albaricoque. A los 60 años, puede tener el tamaño de un limón. La próstata agrandada puede oprimir contra la vejiga y la uretra. Esto puede hacer lento o bloquear el flujo de orina. Algunos hombres pueden tener problemas en empezar el flujo de orina, aunque sientan la necesidad de orinar. Una vez que empiece el flujo de orina, puede ser difícil detenerlo. Otros hombres pueden sentir que necesitan orinar todo el tiempo, o se despiertan cuando están dormidos con la necesidad súbita de orinar. Los primeros síntomas de HPB se llevan muchos años en volverse problemas fastidiosos. Estos síntomas iniciales son una indicación de que hay que ver al doctor.

Tratamientos para HPB

Algunos hombres con HPB eventualmente encontrarán que sus síntomas son suficientemente fastidiosos para necesitar tratamiento. La HPB no puede curarse, pero las medicinas o la cirugía pueden con fre-

cuencia aliviar sus síntomas. Hable con su doctor sobre la mejor opción para usted. Sus síntomas pueden cambiar con el tiempo, por lo que deberá asegurarse de comunicar a su doctor cualquier cambio nuevo.

Espera vigilante  
Los hombres con síntomas leves de HPB que no los consideran fastidiosos pueden elegir esta opción. Espera vigilante significa examinarse anualmente. El tratamiento se empieza solo si los síntomas se hacen muy problemáticos.

Si usted elige la espera vigilante, estos simples pasos pueden ayudar a aliviar sus síntomas:

- Limite beber en la noche, especialmente bebidas con alcohol o cafeína.
- Vacíe su vejiga por completo al orinar.
- Use el baño con frecuencia. No espere mucho tiempo sin orinar.

Algunos medicamentos pueden empeorar los síntomas de HPB, por esta razón hable con su doctor o con su farmacéutico sobre cualquier medicina que esté to-

mando como:

- Medicinas sin receta para resfriados y para los tos (especialmente antihistamínicos)
- Tranquilizantes
- Antidepresivos
- Medicina para presión arterial

Terapias con fármacos

Muchos hombres estadounidenses con síntomas leves o moderados de HPB han elegido medicinas de receta en vez de cirugía desde principios de 1990. Se usan dos tipos principales de medicamentos. Un tipo relaja los músculos próximos a la próstata, y el otro tipo reduce el tamaño de la glándula de la próstata. Alguna evidencia indica que cuando se toman ambos medicamentos juntos es mejor para evitar que empeoren los síntomas de HPB.

Bloqueadores alfa son fármacos que ayudan a relajar los músculos cercanos a la próstata para mitigar la presión y permitir que la orina fluya con más facilidad, pero no reducen el tamaño de la próstata.

Inhibidores de la 5-alfa reductasa son fármacos que ayudan a reducir el tamaño de la próstata. Alivian los síntomas al bloquear la actividad de una enzima conocida como 5-alfa reductasa. Esta enzima cambia la hormona masculina testosterona en dihidrotestosterona (DHT). Esto ayuda a limitar la necesidad de cirugía.

Cuando se toman estos fármacos se puede ayudar a aumentar el flujo de orina y a reducir sus síntomas.

Es importante tener en cuenta que estos

## SECCION PROFESIONAL

### ABOGADOS

**JULIO SANCHEZ**

Abogado

- Accidentes de Automóvil
  - Caídas por negligencia de otro
  - Accidentes de Trabajo
  - Muerte por Negligencia (wrongful death)
  - Caos de Incapacidad al Seguro Social
- 425 Elmora Ave., Elizabeth  
(908) 355-0666

### QUIROPRACTICOS

**DR. ERNESTO MARTICORENA**  
**DR. SOKRATIS DRAGONAS**

ACCIDENTES DE AUTOMOVILES  
DOLORES DE ESPALDA Y CUELLO

**ELIZABETH CHIROPRACTIC & REHABILITATION**  
560 Newark Ave. Elizabeth, NJ  
(908) 355-3358

### ACUPUNTURISTA

**DR. MICHAEL LEE (L.Ac.)**

Terapia fuerte y efectiva para el dolor de espalda, de cuello, dolor de cabeza, insomnio, ansiedad y su salud general

**Elizabeth Rehabilitation**

560 Newark Avenue, Elizabeth, NJ Tel. 908-355-3358



## Reversión de la vasectomía: ¿Qué está involucrado?

Por Dr. Daniel Kort, de Neway Fertility

New York, New York—Todos tenemos permitido cambiar de opinión. Algunos hombres, que desean una esterilización permanente y se someten a una vasectomía, finalmente quieren que se revierta el procedimiento.

La reversión quirúrgica puede ser un enfoque razonable para el candidato adecuado, según el especialista en fertilidad Daniel Kort, Director Médico Asociado de Neway Fertility.

En términos simples, una reversión de la vasectomía reconecta cada extremo del conducto deferente, el tubo que transporta el esperma desde un testículo hasta el pene. Si el procedimiento es exitoso, los espermatozoides están nuevamente presentes en el semen del hombre y los embarazos se pueden lograr de manera natural.

Sólo un pequeño porcentaje de hombres que se someten a vasectomías cambian de opinión más tarde, dice el Dr. Kort, pero sus razones varían ampliamente.

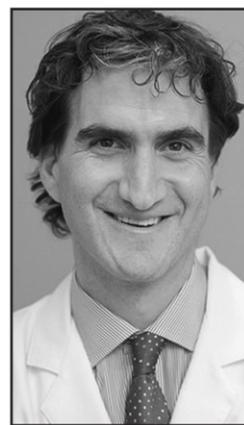
“Algunos hombres quieren una familia más grande de lo que pensaban anteriormente”, explica. “Otros han perdido un hijo y sienten un gran vacío, mientras que otros se vuelven a casar o vuelven a formar parejas y quieren crear una nueva familia. Otros tuvieron una vasectomía sin tener hijos y sus circunstancias de vida cambian”, asegura el médico.

El procedimiento

Si bien el procedimiento puede asustar a muchos hombres, la operación en sí es bastante sencilla e implica una cantidad de dolor sorprendentemente pequeña, dice el Dr. Kort.

Generalmente, se realiza en un centro de ciru-

fármacos pueden hacer bajar el número del resultado de PSA. Hay también evidencia de que estos fármacos bajan el riesgo de padecer cáncer de próstata, pero todavía no está claro si ellos pueden ayudar a bajar el riesgo de morir por cáncer de próstata. (Parte III Cáncer en la Próstata /Cirugía continúa en la próxima edición).



Dr. Daniel Kort

gía u hospital; los hombres reciben sedación o anestesia general, por lo que no se siente dolor. El cirujano hace un pequeño corte en la parte inferior del escroto, exponiendo el tubo del conducto deferente y liberándolo de los tejidos circundantes.

Luego, el conducto deferente se abre para examinar el líquido que contiene el esperma. Cuando los espermatozoides están presentes, los extremos del tubo se vuelven a conectar para garantizar el paso efectivo de los espermatozoides. Por lo general, algunos espermatozoides también se extraen y se congelan para uso futuro en fertilización in vitro, en caso de que el procedimiento no tenga éxito.

Tasas de éxito

Si bien no hay garantías, los hombres que se someten a este procedimiento a menudo logran embarazos y tienen hijos. Las tasas de éxito, generalmente, varían del 40% a más del 90%, dependiendo de una se-

rie de factores, incluido el intervalo de tiempo desde la vasectomía original, el éxito de la operación y el estado de la pareja femenina.

Como cualquier procedimiento quirúrgico, revertir una vasectomía conlleva complicaciones potenciales. Estos incluyen sangrado dentro del escroto, infección del sitio quirúrgico o dolor crónico.

“Afortunadamente, las complicaciones son poco frecuentes. Lo más importante a evaluar cuando se decide qué hacer es la tasa de embarazo estimada después del procedimiento. Las tasas de éxito varían según el cirujano, por lo que es inteligente buscar una reversión de la vasectomía con un cirujano capacitado en técnicas de microcirugía”, asegura Kort.

“Asegúrese de preguntar cuántas reversiones de vasectomía ha realizado el médico, el tipo de técnicas que usa y la frecuencia con la que sus pacientes han logrado engendrar otro hijo”, agrega el médico.

Igualmente importante es asegurarse de consultar con un endocrinólogo reproductivo, para hacer un plan a largo plazo, antes y después de la cirugía.

Más información  
Neway Fertility es uno de los centros de fertilidad líderes en New York, que se especializa en tratamientos de fertilidad personalizados y efectivos. Su sitio en Internet es: [www.newayfertility.com](http://www.newayfertility.com).

## MURGADO & CARROLL, Esqs.

Abogados

Abierto de Lunes a Viernes, incluso citas por la noche

Le ayudaremos en todo tipo de caso legal:

**ACCIDENTES ❖ INMIGRACIÓN**  
**DIVORCIOS ❖ CORTE MUNICIPAL**  
**ACCIDENTES DE TRABAJO**

La Consulta es Gratis para Casos de Accidentes

761 Westfield Avenue

Elizabeth, New Jersey 07208

(908) 659-0101

